



976772-05

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH
Därmannbusch 7
D-58456 Witten
www.gloriagarten.de

Hans-Georg Wellerdiek
Witten, 11.01.08
Typ Hobby 125: Art.-Nr. 25...; Richtlinie
97/23/EG, Artikel 3, Absatz 3.

Typ Hobby 125

GLORIA®

Hobby 125

- 1,25 l
- 3 bar
-
-
-

DE Drucksprühgerät
GB Pressure spray unit
FR Pulvérisateur à pression
NL Drukspuiten



SCAN & WATCH



DE Füllinhalt 1,25 Liter • Max. Betriebsdruck 3 bar • Transparenter Sichtstreifen zur Füllstands-kontrolle • Schwenk- und verstellbare Düse • Sicherheitspumpe • Hochleistungs-pumpe • Ergonomisch geformter Handgriff (360°) • 3

GB Filling capacity 1,25 l • Max. operating pressure 3 bar • Easy to see contents level indicator • Swivelling and adjustable nozzle • safety valve • 1 • high performance pump • ergonomically formed handle • 2 • Overhead spraying thanks to flexible standpipe, 360° rotatable • 3

FR Contenu 1,25 l • pression de service max. de 3 bars • Contrôle de la quantité de remplissage par une bande transparente • Gijbeur orientable et réglable • valve de sécurité • 1 • pompe de haute performance • poignée en forme ergonomique • 2 • Pulvérisation à l'envers «tête en bas» grace à siphon flexible et pivotant à 360° • 3

NL Vullinhoud 1,25 l • max. bedrijfsdruk 3 bar • Eenvoudige inhoudscontrole door transparante streep • Zwenkbare en verstelbare sproeikop • Veiligheidsventiel • 1 • hoogrendementpomp • met ergonomisch gevormde handgreep • 2 • Dankzij flexibele stijgbuis is op z'n kop sproeien mogelijk. 360 graden draaibaar • 3

DK Volumen 1,25 l • max. driftstryk 3 bar • Påfyldningsmængden er synlig i en transparent stribe på sprøjten • Sving- og justerbar dyse • Sikkerhedsventil • 1 • Højkapacitetspumpe • med ergonomisk udformet håndtag • 2 • Kan sprøjte "på hovedet" takket være et fleksibelt sugør. 360° svingbar • 3

SV Innehåll 1,25 l • max arbetstryck 3 bar • Kontroll av påfyllningsmängden genom en transparent remsa • Sväng- och inställbart munstycke • Säkerhetsventil • 1 • Högeffektiv pump • med ergonomiskt utformat handtag • 2 • Överliggande sprutning tack vare ett flexibelt stigarör 360° roterbart • 3

ES Capacidad 1,25 l • Presión de servicio máxima 3 bar • Control de cantidad de llenado por indicador de nivel (raya transparente) • Tobera orientable y ajustable • Bomba de alto rendimiento • 2 • Pulverización elevada gracias a la flexibilidad de la lanza (rotación 360°) • 3

IT Capacità 1,25 l • pressione d'esercizio max. 3 bar • Controllo dei rifornimenti dal nastro di ispezione trasparente • Ugello orientabile e regolabile • Valvola di sicurezza • 1 • Pompa ad elevate presta-zioni • manico ergonomico • 2 • Spruzzaggio a testa in giù grazie al tubo montante flessibile di mandata • 3

FI Tilavuus 1,25 l • max. käyttöpainne 3 baria • Täyttömäärään tarkistus läpinäkyvään kontrollilii-vaan avulla • Suutin, jota voidaan kallistaa ja säätää • Varoventtiili • 1 • Suurtehospumppu ergonominen kahva • 2 • Sumutaa myös ylösalaisin joustavan pysty-putken ansiosta 360° kääntyvä • 3

CZ Objem 1,25 l • Maximální provozní tlak 3 bary • Kontrola množství naplně přes průhledný pásek • Kypná a nastavitelná tryska • Bezpečnostní ventil • 1 • Pumpa s ergonomicky tvarovaným držadlem • 2 • Rozstřík v libovolné poloze v rozsahu 360° díky flexibilní nasávací trubici • 3

PT Conteúdo de enchimento 1,25 litros • Pressão de funcionamento máx. 3 bar • Controlo da quantidade de de enchimento através de tira visual transparente • Bocal girável e ajustável • Válvula de segurança • 1 • Bomba de elevada potência • Foga com forma ergonómica • 2 • Pulverização ao contrário graças ao tubo ascendente flexível (360°) • 3

RU Ёмкость 1,25 л • макс. рабочее давление 3 бар • Прозрачная полоса для контроля уровня жидкости • Поворотная и регулируемая форсунка • предо-контрательный клапан • насос с рукояткой удобной формы • Может ра-ботать в перевернутом состоянии благодаря гибкой вертикальной трубке • 3

GR Περιεχόμενα υγρού 1,25 λίτρα • Μέγιστη μέση λειτουργία 3 bar • Έλεγχος ποσότητας πλήρωσης με διαφανή οπτική ταινία • Μετα-κίνητο κεφάλι • Βαλβίδα ασφαλείας • Απλά και ρυθμιζόμενα άκρα • 1 • Απλά και ρυθμιζόμενα άκρα • 2 • Εργονομική διαμορφωμένη χερούλα • 3

NO Påfyllingskapasitet 1,25 liter • Maks. driftstryk 3 bar • Kontroll av påfyllingsmængden gjennom transparent stripe • Sving- og justerbar dyse • Sikkerhetsventil • 1 • Høyeffektivpumpe • Ergonomisk formet håndtak • 2 • Underopp-spraying, takket være fleksibelt stigrør (360°) • 3

TR Doluuma kapasitesi 1,25 l • Maksimum galisirma basinci 3 bar • Transparen göstergge çizgileri sayesinde dolum miktarı kontrolü • Döndürülebilir ve ayarlanabilir meme • Güvenlik valfi • 1 • Yüksek basınç pompası • Ergonomik şekillendirilmiş tutacak • 2 • Esnek püskürtme tepesi üstü püskürtme, 360° dönülebilir • 3

